



H08.4

CERTIFICATO DI CONFORMITA' CHE ACCOMPAGNA CIASCUN VEICOLO DELLA SERIE DEL TIPO OMOLOGATO

Sezione 1

MODELLO A - Veicoli completi

I/427690

CERTIFICATO DI CONFORMITA' UE

Il sottoscritto: **Maritano Alessandro**

attesta che il seguente veicolo completo:

- 1.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): **DEUTZ-FAHR**
- 1.2. Tipo: **09P**
- 1.2.1. Variante: **65T4**
- 1.2.2. Versione: **DW**
- 1.2.3. Denominazione commerciale (se disponibile): **4070 E**
- 1.3. Categoria, sottocategoria e indice di velocità del veicolo: **T1a**
- 1.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: **SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.**
Viale F. Cassani, 15 Treviglio, BG, 24047 IT, Italia
- 1.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
- 1.5.1. Posizione delle targhette regolamentari del costruttore: **on the internal side of the left mudguard**
- 1.5.2. Modalità di fissaggio delle targhette regolamentari del costruttore: **glued**
- 1.6.1. Posizione del numero di identificazione del veicolo sul telaio: **right side of the front axle support**
- 2. Numero di identificazione del veicolo: **ZKDMX002W0RD50001**

Numero seriale motore:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione UE: **e13*167/2013*00374*02**

rilasciata in data: **07.03.2024**

può essere immatricolato a titolo permanente negli Stati membri con guida a destra/sinistra e che usano le unità metriche/imperiali nel tachimetro.

Luogo, Data: **Treviglio, 09.09.2025**

Firma:

Codice di immatricolazione: **OY00380MAEST56D** del: **08.05.2025**

Importato con bolta doganale N. **40029R7** del **11.10.2023**

Sezione 2

MODELLO 1 - VEICOLO DI CATEGORIA T (VEICOLI COMPLETI, COMPLETATI E INCOMPLETI)

Caratteristiche costruttive generali

- 3.3.1. Numero di assi e di ruote: 2 axles and 4 wheels
- 3.3.2. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
- 3.3.3. Numero e posizione degli assi sterzanti: F
- 3.3.4. Numero e posizione degli assi motore: F & R
- 3.3.5. Numero e posizione degli assi frenati: F & R
- 3.4.1. Configurazione del sottocarro cingolato:
- 3.4.2. Numero e posizione dei set di cingoli motorizzato:
- 3.4.3. Numero e posizione dei set di treni di cingoli frenati:
- 3.4.4. Sterzata tramite:
- variazione della velocità tra i treni di cingoli del lato sinistro e del lato destro: No
 - rotazione di due treni di cingoli opposti o di tutti e quattro i treni di cingoli: No
 - articolazione della parte anteriore e della parte posteriore del veicolo attorno ad un asse centrale verticale: No
 - articolazione della parte anteriore e della parte posteriore del veicolo attorno ad un asse centrale verticale e - No
tramite cambiamento di direzione delle ruote sull'asse che ne è munito

Caratteristiche costruttive per usi speciali

- 47.1. Veicolo munito di strutture di protezione dalla caduta di oggetti (FOPS) per applicazioni forestali: No
- 47.2. Veicolo munito di strutture di protezione dalla caduta di oggetti (FOPS) per applicazioni diverse dalle applicazioni forestali: No
- 55.1. Veicolo munito di protezione dalla penetrazione di oggetti (OPS) per applicazioni forestali: No
- 55.2. Veicolo munito di protezione dalla penetrazione di oggetti (OPS) per applicazioni diverse dalle applicazioni forestali: No
- 58.3. Veicolo munito di una cabina classificata per la protezione delle sostanze pericolose della categoria: -
e:
per quanto riguarda la protezione contro le sostanze pericolose
59. Veicolo con macchine montate su di esso: No
- 59.1. Descrizione generale delle macchine e della loro interazione con il veicolo



Masse

4.1.1.1. Masse a vuoto del veicolo in ordine di marcia:

4.1.1.1.1. Massima: 3250 kg

4.1.1.1.2. Minima: 3250 kg

4.1.2.1. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico: 5200 kg

4.1.2.1.1. Masse massime tecnicamente ammissibili per asse: Asse 1: 2300 kg Asse 2: 3300 kg

4.1.2.2. Masse e pneumatici

Combinaz. pneumatico n.	Asse N.	Dimensioni degli pneumatici compresi l'indice di capacità di carico e il simbolo della categoria di velocità	Raggio di rotolamento [mm]	Classificazione di carico degli pneumatici per ciascuno di essi [Kg]	Massa massima ammissibile per asse [Kg]	Massa massima ammissibile del veicolo [Kg]	Carico verticale massimo ammissibile sul punto di aggancio [Kg]	Larghezza di carreggiata Min [mm]	Larghezza di carreggiata Massima [mm]
1	1	380/70R20 132 A8/B	525	2000	4000	2300	-	1560	1760
1	2	480/70R30 141 D	700	2820	5640	3300	1040	1502	1598
2	1	405/70R20 136 G	525	2580	5160	2300	-	1560	1760
2	2	480/70R30 141 D	700	2820	5640	3300	1040	1502	1598
3	1	320/70R24 116 D	525	1370	2740	2300	-	1566	1854
3	2	480/70R30 141 D	700	2820	5640	3300	1040	1502	1598
4	1	320/70R20 123 A8/B	475	1550	3100	2300	-	1460	1762
4	2	420/70R28 133 A8/B	650	2060	4120	3300	1040	1430	1670
5	1	320/85R20 119 A8/B	500	1360	2720	2300	-	1460	1762
5	2	380/85R30 135 A8/B	675	2180	4360	3300	1040	1400	1800
6	1	280/85R24 115 A8/B	525	1215	2430	2300	-	1454	1854
6	2	420/85R30 140 A8/B	700	2500	5000	3300	1040	1502	1700
7	1	360/70R20 129 A8/B	500	1850	3700	2300	-	1466	1760
7	2	420/70R30 134 D	675	2325	4650	3300	1040	1502	1700
8	1	280/85R24 115 A8/B	525	1215	2430	2300	-	1453	1752
8	2	320/85R36 128 A8/B	700	1800	3600	3300	1040	1400	1810
9	1	280/70R20 116 A8/B	425	1250	2500	2300	-	1460	1762
9	2	420/70R24 130 D	600	2085	4170	3300	1040	1430	1711
10	1	280/85R20 112 A8/B	475	1120	2240	2240	-	1460	1762
10	2	380/85R28 133 A8/B	650	2060	4120	3300	1040	1402	1698
11	1	320/85R20 119 A8/B	500	1360	2720	2300	-	1460	1762
11	2	420/85R28 139 A8/B	675	2430	4860	3300	1040	1504	1698
12	1	11.2-20 PR8	475	920	1840	1840	-	1460	1762
12	2	14.9-28 PR12	650	2070	4140	3300	1040	1402	1734
13	1	9.5-20 PR8	450	780	1560	1560	-	1460	1754
13	2	13.6-28 PR12	625	1620	3240	3240	990	1355	1745
14	1	11.2-24 PR8	525	1000	2000	2000	-	1454	1854
14	2	16.9-30 PR12	700	2184	4368	3300	1040	1446	1734

4.1.3. Masse rimorchiabili tecnicamente ammissibili per ciascun telaio/ciascuna configurazione del sistema di frenatura dei veicoli della categoria R o S

Veicolo delle categorie R e S	Timone	Timone rigido	Asse centrale
Freno			
Non frenato	1800 kg	1800 kg	1800 kg
Frenatura ad inerzia	6000 kg	6000 kg	6000 kg
Frenatura idraulica	23000 kg	23000 kg	23000 kg
Frenatura pneumatica	- kg	- kg	- kg

4.1.4. Masse massime tecnicamente ammissibili della combinazione trattore (veicolo della categoria T o C) e veicolo rimorchiato (veicolo della categoria R o S) per ciascun telaio/ciascuna configurazione del sistema di frenatura del veicolo della categoria R o S:

Veicolo delle categorie R e S	Timone	Timone rigido	Asse centrale
Freno			
Non frenato	7000 kg	7.000 kg	7.000 kg
Frenatura ad inerzia	11.200 kg	11.200 kg	11.200 kg
Frenatura idraulica	28.200 kg	28.200 kg	28.200 kg
Frenatura pneumatica	0 kg	0 kg	0 kg

Zavorra

29.2. Numero di zavorre: 2 Set

29.2.1. Numero di componenti di ciascuna zavorra:

set 1:

n° 8 front ballasts of 40 kg. (320 kg.) mounted by suitable support (20 kg.)

set 2:

n° 4 rear ballasts (2 for each rear wheel) of 43 kg. (172 kg.)

29.4. Massa totale delle zavorre: SET 1= 340 KG, SET 2= 172 KG



Dimensioni principali

4.2.2.	Per i veicoli completi/completati	
4.2.2.1.1.	Lunghezza per l'uso su strada:	massima: 4210 mm ; minima: 3679 mm
4.2.2.1.2.	Larghezza per l'uso su strada:	massima: 2190 mm ; minima: 1740 mm
4.2.2.1.3.	Altezza per l'uso su strada:	massima: 2525 mm ; minima: 2425 mm
4.2.2.5.	Interasse:	2100 mm
4.2.2.8.	Larghezza di carreggiata	massima: Asse 1: 1854 mm ; Asse 2: 1810 mm minima: Asse 1: 1453 mm ; Asse 2: 1400 mm

Caratteristiche generali del gruppo propulsore

5.1.1.1.	Velocità massima di progetto dichiarata del veicolo:	40 km/h
5.1.2.1.	Velocità massima di progetto dichiarata del veicolo in retromarcia:	40 km/h

Motore

2.1.	Marche (denominazioni commerciali del costruttore)	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.
2.2.	Tipo:	KF1 3048TA
2.2.2.	Numero di omologazione senza il numero dell'estensione:	e1*2016/1628*2016/1628EV4/D*0213
6.1.7.	Categoria e sottocategoria del motore:	NRE-v-4
6.2.1.	Ciclo di Combustione:	FOUR-STROKE
6.2.2.	Tipo di Accensione:	COMPRESSION IGNITION
6.2.3.1.	Numero di Cilindri: e configurazione:	3 LI
6.2.8.1.	Tipo di Carburante:	B5
6.2.8.3.	Lista dei carburanti aggiuntivi compatibili con l'utilizzo del motore:	not applicable
6.3.2.1.2.	Potenza nominale netta del motore:	47,8kW
6.3.2.2.2.	Potenza massima netta del motore:	48,5kW
6.3.6.4.	Volume totale motore:	2687 cm³

Cambio

11.2.8.	Tipo di cambio:	mechanical gear change
---------	-----------------	------------------------

Sterzo

13.2.	Categoria di dispositivo di sterzo:	power-assisted
-------	-------------------------------------	----------------

Frenatura

43.4.6	Sistema di frenatura elettronico:	NO
43.5.1	Trasmissione della frenatura:	hydraulic without power assistance
43.6.1	Tecnologia del sistema di comando della frenatura dei veicoli rimorchiati:	Idraulica
43.6.4	Tipo di collegamento:	Due condotte
43.6.4.1	Pressione di alimentazione idraulica:	A una condotta:- A due condotte: 14000kPa
43.6.4.2	Pressione di alimentazione pneumatica:	A due condotte:-
43.6.5	Presenza di connettore ISO 7638:2003:	Si

Struttura di protezione dal rischio di ribaltamento

2.1	Marche (denominazioni commerciali del costruttore):	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S. p. A.
2.2.2	Numeri di omologazione:	4/2 008/2
46.1	ROPS:	COMPULSORY
46.2	ROPS per cabina/telaio/«roll bar» montate anteriormente/posteriormente	T109
46.2.1	In caso di «roll bar»:	foldable
46.2.2	In caso di «roll bar» abbattibile:	
46.2.2.1	Operazione di abbattimento:	
46.2.2.2.1	ROPS abbattibile azionata a mano:	
46.2.2.4	Meccanismo di blocco:	

Posti a sedere (selle e sedili)

49.1	Configurazione del posto a sedere:	SEAT
49.4.2	Categoria del tipo di sedile del conducente	category A class I and II
49.4.3	Posto di guida reversibile:	No
49.5.1	Numero di sedili per passeggeri:	-



Collegamenti meccanici

38.3. Collegamento meccanico posteriore:

Tipo (in conformità all'appendice 1 dell'allegato XXXIV del regolamento delegato (EU) 2015/208 della Commissione):	Marca:	Designazione del tipo attribuita dal costruttore:	Marchio o numero di omologazione UE:	Carico orizzontale massimo/valore D:	Massa rimorchiabile (T):	Carico verticale massimo ammissibile sul punto di aggancio:	Posizione del punto di aggancio			
							Altezza dal suolo		Distanza dal piano verticale che passa per l'asse dell'asse posteriore	
							Min	Max	Min	Max
No swivel clevis	CBM	Y244-389SLD	e1*2015/208*2018/829ND*00543*00	75 kN	2000	2000 Kg	335 mm	629 mm	625 mm	625 mm
Clevis mechanical coupling	CBM	GTF30014D	e1*2015/208*2018/829ND*00542*00	96,4 kN		2000 Kg	345 mm	625 mm	640 mm	640 mm
No swivel clevis	ARCHETTI	GSD2	e3*2015/208*2018/829ND*30080*02	66 kN	2000	2000 Kg	425 mm	625 mm	640 mm	640 mm
Clevis mechanical coupling	CBM	GTP009	e3*2015/208*2018/829ND*30107*02	47 kN		2000 Kg	450 mm	550 mm	524 mm	524 mm
Clevis mechanical coupling	CBM	GTF30015D	e1*2015/208*2018/829ND*00544*00	96,4 kN		2000 Kg	345 mm	625 mm	636 mm	636 mm
Towing hook	DROMONE	SDF 5D-HOOK	e5*2015/208*2018/829ND*00023*00	44,89 kN	3000	3000 Kg	360 mm	460 mm	570 mm	570 mm
No swivel clevis	ARCHETTI	SMC1	e3*2015/208*2018/829ND*30078*02	45 kN		2000 Kg	435 mm	625 mm	637 mm	637 mm
No swivel clevis	CBM	X261F	e3*2015/208*2018/829ND*30129*00	40 kN		1500 Kg	450 mm	615 mm	670 mm	670 mm
Clevis mechanical coupling	CBM	GTF30026D	e1*2015/208*2018/829ND*00560*00	40 kN	1350	1350 Kg	430 mm	620 mm	657 mm	657 mm
No swivel clevis	CBM	X244-389SLD	e1*2015/208*2018/829ND*00538*00	50 kN	1500	1500 Kg	350 mm	635 mm	600 mm	600 mm
No swivel clevis	ARCHETTI	GSC	e3*2015/208*2018/829ND*30079*02	40 kN	1500	1500 Kg	440 mm	628 mm	628 mm	628 mm
No swivel clevis	METALSECURE	GPC	e3*2015/208*2020/540ND*30081*02	40 kN	1500	1500 Kg	450 mm	629 mm	626 mm	626 mm
Clevis mechanical coupling	ARCHETTI	TA30	e3*2015/208*2018/829ND*30077*03	47 kN	2000	2000 Kg	450 mm	550 mm	525 mm	525 mm
Clevis mechanical coupling	METALSECURE	AEC-1	e24*2015/208*2018/829ND*00007*02	80 kN		2000 Kg	435 mm	609 mm	706 mm	706 mm
Tractor drawbar	DROMONE	SDF 5D-DRAWBAR	e5*2015/208*2018/829ND*00024*00	44,89 kN	1100	1100 Kg	360 mm	460 mm	759 mm	759 mm
Tractor drawbar	ARCHETTI	TD-001	e24*2015/208*2018/829NS*00009*00		25 T	1040 Kg	380 mm	480 mm	883 mm	883 mm
Tractor drawbar	CBM	GTB30026	e3*2015/208*2018/829NS*30095*00		25 T	750 Kg	380 mm	480 mm	883 mm	883 mm

Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti

- 39.1. Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti: front (optional) / rear
- 39.2. Massa rimorchiabile massima: 4000 kg

Punti di aggancio supplementari

40.1. Punti di aggancio supplementari: NO

Prese di forza

51.2. Presa di forza principale (PTO): REAR

51.3. Presa di forza secondaria (PTO):

51.2.3. Opzionale: potenza alla presa di forza, ai regimi nominali, [se con il codice 2 dell'OCSE o la norma ISO 789-1:1990 (trattori agricoli # procedure di prova # parte 1: prove di potenza per la presa di forza)]

Regime nominale alla presa di	Regime corrispondente del motore (min-1)		Presa di forza principale (PTO)	
	Presa di forza principale (PTO)	Presa di forza secondaria (PTO)	Presa di forza principale (PTO)	Presa di forza secondaria (PTO)
1-540				
2-1000				
540E				
1000E				

Risultati delle prove del livello sonoro (esterno)

Misurato in conformità all'allegato II del regolamento delegato (UE) 2018/985 della Commissione, modificato da ultimo regolamento delegato (UE) 2022/518 della Commissione

In marcia:	79 dB(A)
A veicolo fermo:	78 dB(A)
Regime del motore:	2320 min-1

Livello sonoro percepito dal conducente

Misurato secondo l'allegato XIII del regolamento delegato (UE) n. 1322/2014, della Commissione, modificato da ultimo dal regolamento delegato (UE) 2018/830 della Commissione

Esposizione del conducente al livello sonoro	86 dB(a)
Metodo di prova utilizzato:	2

Risultati delle prove di emissione di gas di scarico (compreso il fattore di deterioramento)

Misurazione secondo:

l'allegato I del regolamento delegato (UE) 2017/XX della Commissione, modificato da ultimo dal regolamento delegato (UE) della Commissione:

No

il regolamento (CE) n. 2016/1628 del Parlamento europeo e del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (delegato) (UE) n. (1) --/-- (della Commissione) (del Parlamento europeo e del Consiglio):

Si

il regolamento (CE) n. 595/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, modificato da ultimo della direttiva (EU)(della Commissione)

No



Emissions	CO g/kWh	HC g/kWh	NOx g/kWh	HC+NOx g/kWh	PM g/kWh	PN #/kWh	Test Cycle
NRSC / ESC / WHSC	0,0160	0,0165	3,6191	3,6356	0,0036	3,1470E+11	NRSC
NR transient test / ETC / WHTC	0,0356	0,0302	4,0147	4,0448	0,0047	3,1914E+11	NRTC
CO ₂ result:	807,5						

Osservazioni:.....

In accordance with Reg. 2018/830/EU e 2018/829/EU

DEUTZ-FAHR



SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A. - Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di SDF S.p.A.
Sede e Direzione: Viale Francesco Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG) - Italia - Tel. +39.0363.4211 - www.sdfgroup.com
Capitale Sociale Euro 18.000.000 - Codice Fiscale, Partita IVA, Registro Imprese di Bergamo IT 00778780163 - REA 171846